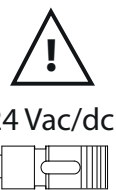
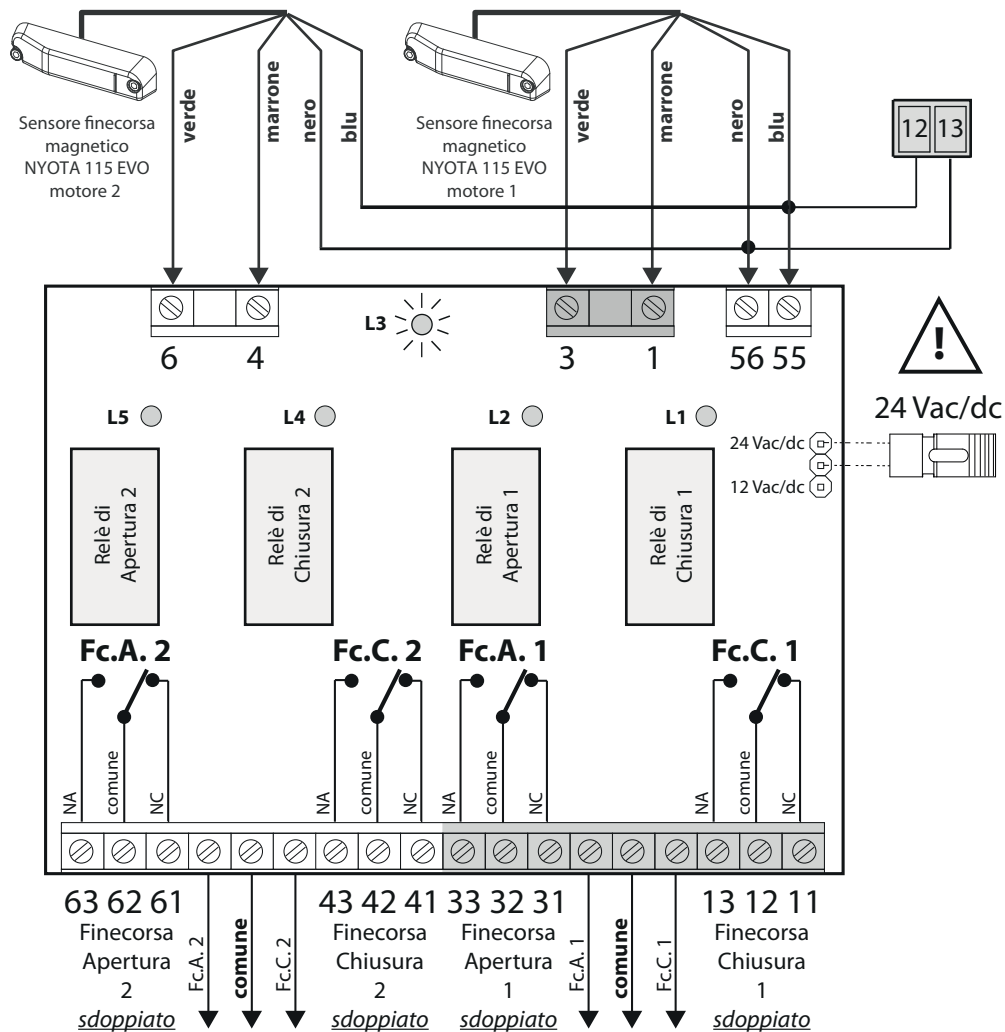


Collegamento nuovi finecorsa magnetici effetto hall "a 4 fili" serie NYOTA 115 EVO



Fc.C. = Finecorsa di Chiusura
 Fc.A. = Finecorsa di Apertura

Fig. 1



Configurazione per installazione del NYOTA 115 EVO a destra.
 Se montato a sinistra invertire il filo verde con il marrone del finecorsa.

LED DI SEGNALEZIONE

- L1 acceso** = relè eccitato, finecorsa di **Chiusura non impegnato** dell'automazione N. 1
- L2 acceso** = relè eccitato, finecorsa di **Apertura non impegnato** dell'automazione N. 1
- L3 acceso** = scheda sotto tensione
- L4 acceso** = relè eccitato, finecorsa di **Chiusura non impegnato** dell'automazione N. 2
- L5 acceso** = relè eccitato, finecorsa di **Apertura non impegnato** dell'automazione N. 2

DATI TECNICI

Alimentazione	24 Vac/dc
Consumo	40 mA per ogni relè eccitato
Portata nominale contatti relè	5 A / 250 Vac
Contatti di ingresso	NA, NC
Contatti di uscita	NA, NC
Morsetti	a vite
Peso	140 g

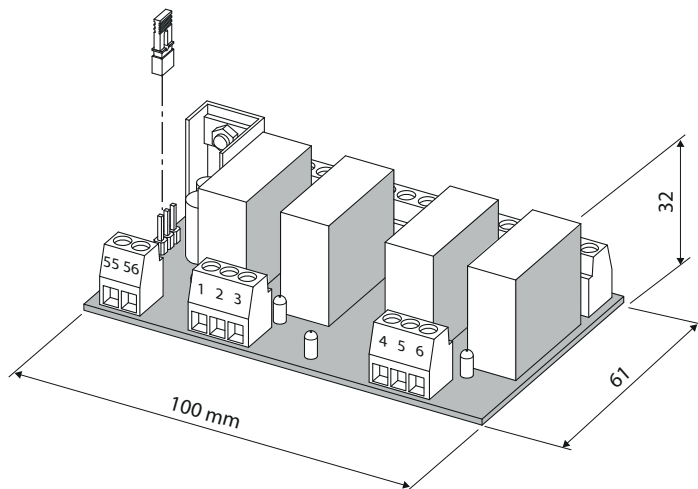
DIMENSIONI D'INGOMBRO

Fig. 2

GRAZIE

Vi ringraziamo per aver deciso di acquistare un prodotto Fadini. Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare a usare il dispositivo. Le istruzioni contengono informazioni importanti che vi aiuteranno a trarre il meglio da questo dispositivo e vi garantiranno altresì sicurezza in fase di installazione, uso e manutenzione del dispositivo. Conservare questo manuale in un luogo pratico, in modo da poterlo sempre consultare e garantire un utilizzo sicuro e adeguato del dispositivo.

AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE

Questo prodotto è stato progettato per un utilizzo esclusivo per quanto indicato in queste istruzioni; qualsiasi altra applicazione non espressamente indicata potrebbe provocare disservizi o danni a cose e persone.

IMPORTANTE

Togliere sempre l'alimentazione elettrica all'impianto se si effettuano interventi di manutenzione e/o pulizia. Tenere lontano dalla portata di bambini questo dispositivo. La ditta costruttrice non è responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri e non specificatamente indicati in queste istruzioni; non risponde inoltre di malfunzionamenti derivati dall'uso di materiali e/o accessori non indicati dalla ditta stessa. Tutto quanto non espressamente indicato in queste istruzioni non è permesso. L'installazione del prodotto deve essere effettuata da personale tecnico qualificato.

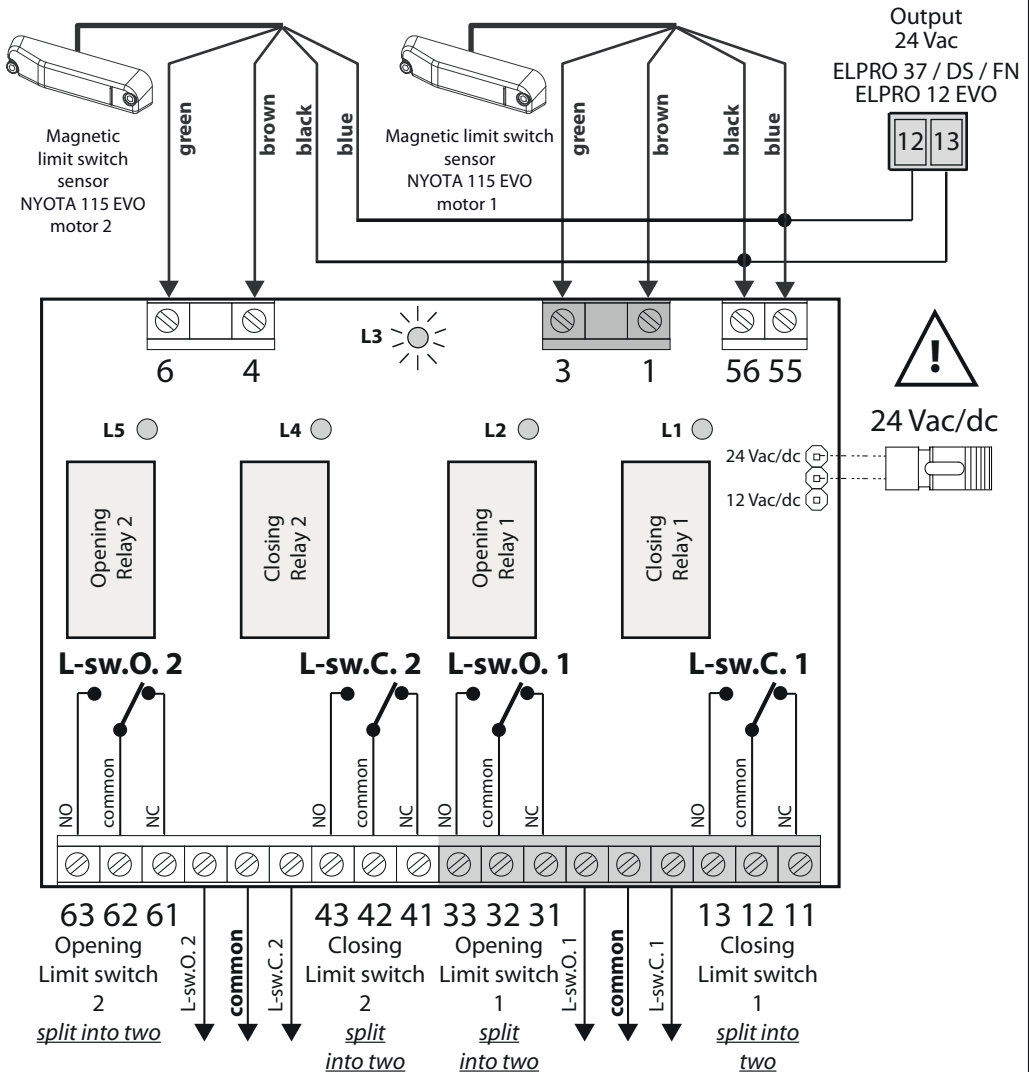
ATTENZIONE

Gli involucri dell'imballo come cartone, nylon, polistirolo, etc. possono essere smaltiti effettuando la raccolta differenziata (previa verifica delle normative vigenti nel luogo dell'installazione in materia di smaltimento rifiuti). Elementi elettrici, elettronici e batterie possono contenere sostanze inquinanti: rimuovere e affidare tali componenti a ditte specializzate nel recupero dei rifiuti, come indicato nella direttiva 2012/19/UE. Vietato gettare nei rifiuti materiali nocivi per l'ambiente.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente Meccanica Fadini s.r.l. dichiara che questa scheda LIMY 51 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive 2014/30/UE e 2014/35/UE. La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito: www.fadini.net nella sezione prodotti.

Connections of the new magnetic hall effect "4 wires" limit switches NYOTA 115 EVO range



L-sw.C. = Closing Limit Switch
L-sw.O. = Opening Limit Switch

Pic. 1



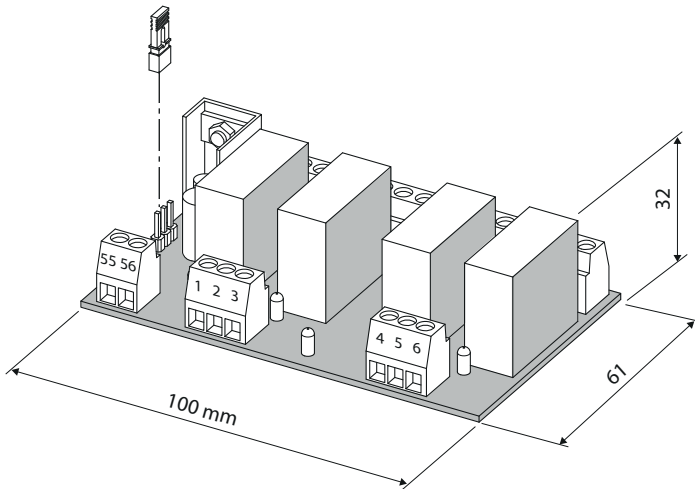
Configuration for NYOTA 115 EVO mounted on the right.
If mounted on the left swap the green wire of the limit switch with the brown one.

INDICATION LEDs

- L1 ON** = relay energized, **Closing** limit switch **not engaged** with automation N° 1
- L2 ON** = relay energized, **Opening** limit switch **not engaged** with automation N° 1
- L3 ON** = board on voltage
- L4 ON** = relay energized, **Closing** limit switch **not engaged** with automation N° 2
- L5 ON** = relay energized, **Opening** limit switch **not engaged** with automation N° 2

TECHNICAL DATA

Power supply	24 Vac/dc
Consumption	40 mA for each relay energized
Rated capacity relay contacts	5 A / 250 Vac
Input contacts	NA, NC
Output contacts	NA, NC
Clamps	by screw
Weight	140 g

OVERALL DIMENSIONS

Pic. 2

THANK YOU

Thank you for purchasing a Fadini product. Please read these instructions carefully before using this appliance. The instructions contain important information which will help you get the best out of the appliance and ensure safe and proper installation, use and maintenance. Keep this manual in a convenient place so that you can always refer to it for the safe and proper use of the appliance.

GENERAL WARNINGS FOR PEOPLE'S SAFETY

This product has been designed exclusively for being used as indicated in these instructions; inefficiency or even damage to people and belongings may occur for any other applications not clearly herewith indicated.

IMPORTANT

Always disconnect the electric power from the system when servicing or maintaining. Keep away from children. The manufacturing company is not liable for improper use or for use not specifically indicated in these instructions; it is also not liable for malfunctioning caused by the use of materials and/or accessories not herewith indicated. Anything that is not specifically indicated in these instructions it is to be considered as not allowed. Installation must be carried out by qualified technicians.

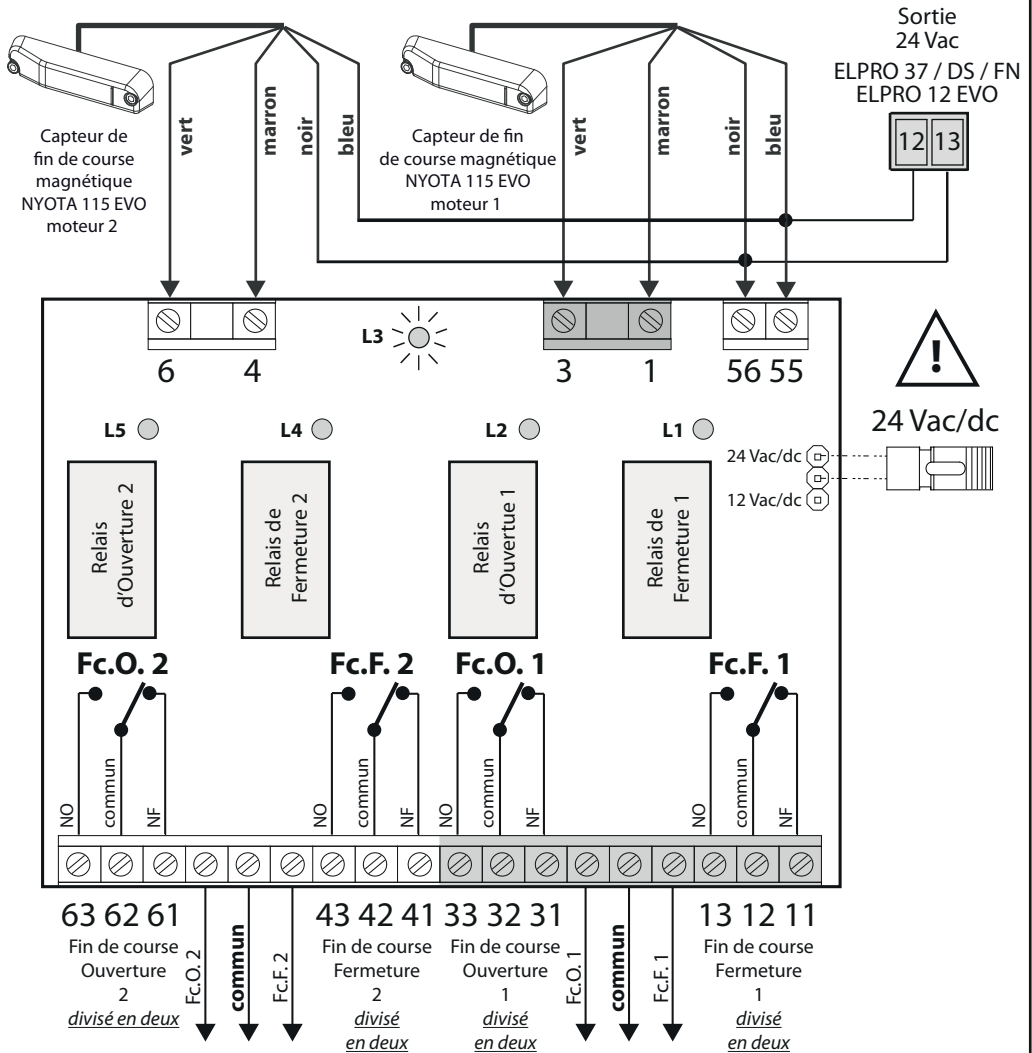
NOTE WELL

Packaging materials such as cardboard, nylon, polystyrene, etc. are to be disposed of properly (in compliance with the norms for waste disposal applicable in the place of installation). Electrical and electronic components and batteries are polluting substances: dispose of such components separately through specialized companies, as indicated in the 2012/19/UE norms. Materials that are noxious to environment cannot be disposed of as common waste.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Meccanica Fadini s.r.l., declares that this LIMY 51 card is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/30/UE and 2014/35/UE. The declaration of conformity can be viewed on this website: www.fadini.net in the product section.

Branchement de nouveaux fins de course magnétiques effet Hall "à 4 fils" série NYOTA 115 EVO



24 Vac/dc

Fc.F. = Fin de course de Fermeture

Fc.O. = Fin de course d'Ouverture

Fig. 1



Configuration pour l'installation du NYOTA 115 EVO à droite.

S'il est installé à gauche, inversez le fil vert avec le fil marron du fin de course.

LED DE SIGNALISATION

L1 allumée = relais sous tension, fin de course de **Fermeture pas engagé** de l'automatisme N. 1L2 allumée = relais sous tension, fin de course d'**Ouverture pas engagé** de l'automatisme N. 1

L3 allumée = carte sous tension

L4 allumée = relais sous tension, fin de course de **Fermeture pas engagé** de l'automatisme N. 2L5 allumée = relais sous tension, fin de course d'**Ouverture pas engagé** de l'automatisme N. 2

Des. N. 8530

LIMY 51

Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy
Ph. +39 0442 330422 Fax +39 0442 331054
e-mail: info@ladini.net - www.ladini.net

DONNEES TECHNIQUES

Alimentation	24 Vac/dc
Dépense	40 mA pour chaque relais excité
Portée nominale contacts relais	5 A / 250 Vac
Contacts d'entrée	NA, NC
Contacts de sortie	NA, NC
Bornes	à vis
Poids	140 g

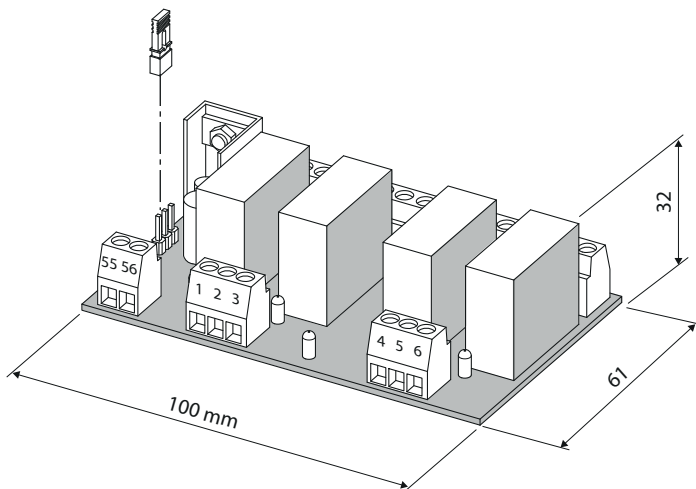
MESURES D'ENCOMBREMENT

Fig. 2

MERCI

Merci d'avoir acheté un produit Fadini. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser cet appareil. Les instructions contiennent des informations importantes qui vous aideront à tirer le meilleur parti de l'appareil et à assurer une installation, une utilisation et un entretien sûrs et appropriés. Conservez ce manuel dans un endroit pratique afin de pouvoir toujours vous y référer pour une utilisation sûre et appropriée.

AVERTISSEMENTS GENERAUX POUR LA SECURITE DES PERSONNES

Ce produit a été conçu pour une utilisation exclusive comme indiqué dans ces instructions; toute autre application non expressément indiquée pourrait provoquer des dysfonctionnements ou endommager les choses et les personnes.

IMPORTANT

Débranchez toujours l'alimentation électrique du système si on doit effectuer des opérations de maintenance et / ou de nettoyage. Gardez ce dispositif hors de la portée des enfants. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation et non spécifiquement indiquée dans ces instructions; en outre, il n'est pas responsable des dysfonctionnements résultant de l'utilisation de matériaux et / ou d'accessoires non indiqués par l'entreprise elle-même. Tout ce qui n'est pas expressément indiqué dans ces instructions n'est pas autorisé. L'installation du produit doit être effectuée par personnel technique qualifié.

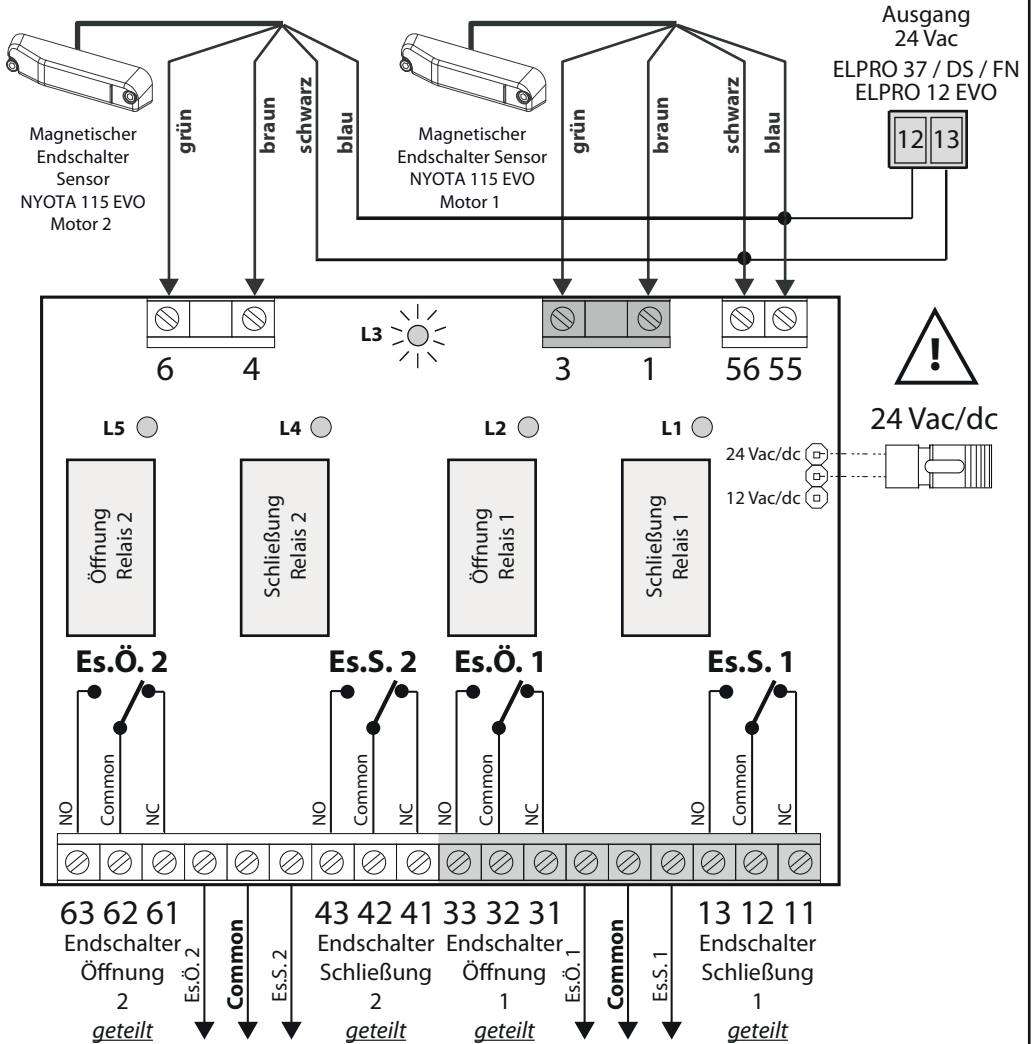
ATTENTION

Les emballages tels que le carton, le nylon, le polystyrène, etc. peuvent être éliminés par collecte séparée (après vérification des réglementations en vigueur sur le lieu d'installation en matière d'élimination des déchets). Les éléments électriques, électroniques et les batteries peuvent contenir des polluants: enlevez et confiez ces composants à des entreprises spécialisées dans la valorisation des déchets, comme indiqué dans la directive 2012/19/UE. Il est interdit de jeter des déchets nocifs pour l'environnement.

DECLARATION DE CONFORMITE

Par la présente Meccanica Fadini s.r.l. déclare que carte LIMY 51 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des Directives 2014/30/UE et 2014/35/UE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site: www.fadini.net dans la section produits.

Anschluß neue magnetische Endschalter "4-Draht" Hall Effekt Serie NYOTA 115 EVO



24 Vac/dc

Fc.C. = Schließung Endschalter
Fc.A. = Öffnung Endschalter

Abb. 1



Konfiguration für die Installation des NYOTA 115 EVO auf der rechten Seite.
Wenn es links montiert ist, invertieren Sie den grünen Draht des Endschalters mit dem braunen.

SIGNAL-LEDs

- L1 AN** = relais ist angezogen, Endschalter beim **Schließen nicht betätigt**, von der Automation Nr. 1
- L2 AN** = relais ist angezogen, Endschalter beim **Öffnen nicht betätigt**, von der Automation Nr. 1
- L3 AN** = Karte unter Spannung
- L4 AN** = relais ist angezogen, Endschalter beim **Schließen nicht betätigt**, von der Automation Nr. 2
- L5 AN** = relais ist angezogen, Endschalter beim **Öffnen nicht betätigt**, von der Automation Nr. 2

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	24 Vac/dc
Verbrauch	40 mA für jedes angezogene Relais
Relaiskontakte mit Nennkapazität	5 A / 250 Vac
Eingangskontakte	NA, NC
Ausgangskontakte	NA, NC
Klemmen	mit Schraube
Gewicht	140 g

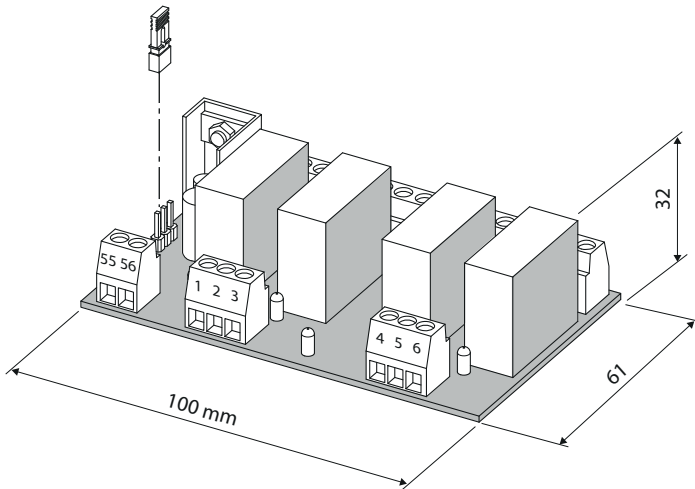
AUSSENMASSEN

Abb. 2

DANKE

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Fadini-Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung sehr sorgfältig bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Die Anleitung enthält wichtige Informationen, damit Sie das Gerät optimal nutzen können, und Ihnen bei der Installation, Verwendung und Wartung des Geräts Sicherheit gewährleistet wird. Bewahren Sie diese Anleitung an einem geeigneten Ort auf, damit Sie sich für die sichere und ordnungsgemäße Verwendung des Geräts jederzeit darauf beziehen können.

ALLGEMEINE HINWEISE FÜR DIE SICHERHEIT VON MENSCHEN

Dieses Produkt wurde ausschließlich für den in dieser Anleitung angegebenen Verwendungszweck entwickelt; Jede beliebige andere Anwendung, nicht in diesem Handbuch angegeben, könnte zu Funktionsstörungen und Schäden an Dingen und Personen führen.

WICHTIG

Schalten Sie die Spannung an das System ab, wenn Wartung und/oder Reinigung durchzuführen sind. Dieses Gerät darf nicht in die Hände von Kindern gelassen werden. Der Hersteller ist nicht für eventuelle Schäden verantwortlich, die durch nicht gerechte und nicht spezifisch in dieser Anleitung angegebene Verwendung verursacht werden und haftet außerdem nicht für Betriebsstörungen, die durch die Verwendung von Materialien oder Zubehörteilen, die nicht von der Firma selbst angegeben worden sind, entstanden sind. Alles, was nicht ausdrücklich in dieser Anleitung angegeben ist, ist nicht erlaubt. Die Installation des Produkts muss von qualifizierten technischen Fachleute durchgeführt werden.

ACHTUNG

Verpackungsmaterial wie Pappe, Kunststoff, Polystyrol, etc. kann durch die getrennte Sammlung entsorgt werden (nach Prüfung der geltenden Bestimmungen am Ort der Installation im Bereich der Abfallbeseitigung). Elektrischen, elektronischen Elemente und Batterien können Schadstoffe enthalten; Entfernen und anvertrauen diese Komponenten an Unternehmen, die bei der Verwertung von Abfällen spezialisiert sind, wie in der Richtlinie 2012/19/UE festgelegt. Es ist verboten, umweltschädliche Materialien in den Hausmüll zu werfen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Meccanica Fadini s.r.l., dass sich diese LIMY 51 Karte in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/30/UE und 2014/35/UE befindet. Die Konformitätserklärung kann auf der folgenden Webseite konsultiert werden: www.fadini.net, im Bereich Produkte.